

INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATORA CVU

| | |
|----|----|
| PL | 1 |
| EN | 7 |
| RU | 13 |
| CZ | 19 |
| SK | 24 |

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed montażem i każdą inną czynnością związaną z pracą przy wentylatorze! Firma **AWENTA** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z błędnej obsługi, zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem, lub w wyniku nieautoryzowanych napraw lub zmian.

Niniejsza instrukcja montażu stanowi część produktu i zawiera ważne informacje techniczne i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy wentylatorów. Instrukcję montażu należy uważnie przeczytać i przechowywać w dostępnym miejscu celem późniejszego jej wykorzystania. Instrukcja obsługi dostępna jest również na stronie internetowej www.awenta.pl

Ostrzeżenia

Poniższe symbole stanowią znaki ostrzeżenia pod względem bezpieczeństwa technicznego. W celu uniknięcia ryzyka obrażeń i sytuacji zagrożenia należy przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa, względnie symboli umieszczonych na tym dokumencie!



Uwaga
niebezpieczeństwo!



Możliwość porażenia prądem
- wysokie napięcie!



Uwaga
- wirujące elementy!

Wskazania bezpieczeństwa:

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Wentylator jest przeznaczony do podłączenia na stałe, do stałej instalacji elektrycznej wewnątrz pomieszczeń, wyposażonej w środki lub urządzenia

mające przerwy stykowe na wszystkich biegunach, zapewniające pełne odłączenie w warunkach przepięć kategorii III zgodnie z przepisami dotyczącymi takiej instalacji.

- Wentylator jest przeznaczony do montażu na znacznej wysokości tj. 2,3 m nad podłogą. Tylko zgodnie z opisem i wytycznymi niniejszej instrukcji w szczególności dotyczących jego wymaganej pozycji montażu ze względu na wprowadzenie przewodu zasilającego do obudowy.

- Przy wszystkich pracach z wentylatorem należy wyłączyć całkowicie urządzenie z sieci i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
- Należy przedsięwziąć środki uniemożliwiające wsteczny przepływ do pomieszczenia gazów z otwartych kanałów spalinowych lub z innych sprzętów z otwartym ogniem.
- Niedopuszczalne są samowolne przeróbki lub modyfikacje urządzenia.
- Przed montażem urządzenia sprawdzić nośność elementów konstrukcyjnych, do których będzie ono przymocowane, gdyż niewłaściwe zamocowanie może doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia, a także może stwarzać zagrożenie dla osób znajdujących się w pobliżu.



Urządzenie może stać się niebezpieczne, jeśli zostanie użyte niezgodnie z przeznaczeniem lub zostanie instalowane przez niewyszkolony personel.

Zakres stosowania i warunki pracy

- Wentylator centralny przeznaczony jest do tłoczenia powietrza normalnego lub zawierającego nieco pyłu (wielkość cząstek < 10 µm), mało agresywnego i wilgotnego, w klimacie umiarkowanym oraz w zakresie charakterystyki wydajności, patrz katalog.
- Dopuszcza się eksploatację urządzenia zainstalowanego wyłącznie na stałe, wewnątrz budynku.
- Maksymalna dopuszczalna temperatura ośrodka i otoczenia wynosi 40°C.
- Wentylator centralny jest zgodny ze stopniem ochrony IPX2, klasy ochrony I.
- Wentylator stosować tylko zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zgodnie z oznaczeniem na tabliczce znamionowej.
- **Podłączenie wentylatora do stałej instalacji elektrycznej należy wykonać przewodem NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5mm²) lub dwoma przewodami NYM-O 3x1,5 mm² (H07V-K 3x1,5mm²), w zależności od opcji wyposażenia.**
- Wentylator nie może być stosowany do przetłaczania powietrza zawierającego:
 - zanieczyszczenia lepkie, które mogą osadzać się na urządzeniu,
 - zanieczyszczenia żrące, które mogą oddziaływać niekorzystnie na urządzenie,
 - zanieczyszczenia mieszanin substancji palnych w postaci gazów, par, mgieł i pyłów, które w połączeniu z powietrzem mogą tworzyć atmosferę wybuchową.
- Układ sterujący nie może dopuścić do ekstremalnych prac z częstymi załączeniami i wyłączeniami.

Transport i składowanie

- Należy składować wentylatory w oryginalnym opakowaniu w miejscu suchym i osłoniętym przed opadami atmosferycznymi.
- Należy utrzymywać temperaturę w miejscu składowania i transportu pomiędzy -20°C i +40°C.
- Unikaj uderzeń i uderzeń. Wentylatory należy transportować w oryginalnym opakowaniu.
- W przypadku czasu składowania dłuższego niż 1 rok, należy przed montażem sprawdzić prawidłowe funkcjonowanie łożysk silnika poprzez obrócenie wirnika ręką.
- Utylizację należy przeprowadzać właściwie i w sposób ekologiczny, zgodnie z przepisami prawa.
- Szkody spowodowane nieprawidłowym transportem, składowaniem lub uruchomieniem są do wykazania i nie podlegają gwarancji.

WYPOSAŻENIE

Dostępne opcje wyposażenia:

Kostka (standard, indeks bez dodatkowego oznaczenia). Modele wyposażone w kostkę należy podłączyć zgodnie ze schematem podłączenia na Rys.2.

Uruchomienie wentylatora następuje poprzez oddzielny włącznik stanowiący element instalacji elektrycznej budynku (nie wchodzi w skład urządzenia). Prędkość obrotowa może być ustawiona na stałe w zależności od podłączenia lub regulowana poprzez dodatkowy włącznik dedykowany do silników jednofazowych trzbiegowych.

Higrostat + Timer (indeks zakończony literą "HT"). Modele wyposażone w higrostat oraz timer należy podłączyć zgodnie ze schematem podłączenia na Rys.3.

Czujnik wilgotności powietrza wykrywa wilgoć w zakresie 0% - 100% wilgotności względnej. Regulację poziomu wilgotności należy wykonać przy pomocy pokrętki znajdującego się na frontowej części obudowy wentylatora. W zestawie znajduje się dwuklawiszowy włącznik podtynkowy wraz z puszką umożliwiającą montaż natynkowy. Po przełączeniu lewego klawisza w pozycję „ON” wentylator rozpocznie pracę na 1 biegu. Gdy wilgotność wzrośnie powyżej wartości ustawionej pokrętką, wentylator automatycznie zwiększy prędkość obrotową (2 bieg). Po spadku wilgotności poniżej ustawionej wentylator powróci do pracy na 1 biegu. Pojedyncze wciśnięcie klawisza „TURBO” powoduje uruchomienie trybu 15 minutowego przewietrzania (3 bieg). Przytrzymanie klawisza „TURBO” na dłużej niż 5 sekund uruchamia tryb przewietrzania na 1 godzinę. Aby przerwać tryb przewietrzania godzinowego należy ponownie przytrzymać klawisz „TURBO” na dłużej niż 5 sekund. Przełączenie lewego klawisza w pozycję „OFF” powoduje wyłączenie wentylatora oraz zresetowanie aktualnie rozpoczętego odliczania czasu przewietrzania.

Uwaga! Zalecana wilgotność względna w domach jednorodzinnych wynosi 40 - 60 %.

MONTAŻ



Montaż, podłączenie elektryczne i uruchomienie może wykonywać tylko przeszkolony personel zgodnie z obowiązującymi przepisami!

Przebieg montażu

- Precyzyjnie określić miejsce, w którym wentylator będzie zainstalowany. Wentylator może być zamontowany na dwa sposoby:
 - Przy pomocy linki oraz kołka z haczykiem dołączonych do zestawu. Wówczas należy wykonać otwór Ø8 pod kołek w belce drewnianej więźby dachowej lub suficie bezpośrednio nad wentylatorem. Wysokość wentylatora można regulować długością linki. Sposób montażu został przedstawiony na rysunku 9.
 - Wentylator można zamontować również bezpośrednio na ścianie lub suficie. Uprzednio należy wykonać otwory pod wkręty lub kołki rozporowe w korpusie wentylatora, w miejscach zaznaczonych na rysunku 10.
- Przygotować przewód zasilający. Użyć **NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5mm²) lub 2x NYM-O 3x1,5 mm² (H07V-K 3x1,5mm²), w zależności od opcji wyposażenia.**
- Odchylić zatrzaski zabezpieczające pokrywy (3) przy pomocy wkrętaka lub innego narzędzia ze sztywnym płaskim trzpieniem (Rys.6), a następnie zdjąć pokrywę główną wentylatora (6).

- Zdjąć pokrywę elektroniczną (1 i 9) zabezpieczone przy pomocy wkrętów.
- Przeprowadzić przewód zasilający (w przypadku wersji HT również przewód sterujący) przez przepusty gumowe (7). W takiej odległości, aby było możliwe podłączenie do zacisków zasilania (8). Długość przewodu w podwójnej izolacji powinna wynosić przynajmniej 10 mm wewnątrz komory.

UWAGA! Kabel zasilający musi być tak zabezpieczony, żeby w przypadku zalania woda nie mogła wnikać wzdłuż kabla do części pod napięciem.

- Podłączyć przewód zasilający zgodnie ze schematem odpowiednim dla danej opcji wyposażenia oraz zabezpieczyć przed wysunięciem przy pomocy docisków (2).
- Zamontować oraz przykręcić pokrywę elektroniczną (1 i 9).
- Wpiąć pierścienie (14) oraz króćce przyłączeniowe (13) w wybrane otwory dolotowe wentylatora. Po wsunięciu króćca przyłączeniowego w pierścień należy zabezpieczyć go przed wysunięciem, przekręcając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (Rys.7.), a następnie zabezpieczając wkrętem (16). Przed przekręceniem króćca, należy zablokować pierścień, przy pomocy kluczyka (15) dołączonego do zestawu. Nie wykorzystane otwory należy zabezpieczyć przy pomocy zaślepek (11) dołączonych do zestawu. W przypadku wykorzystania króćca dolotowego Ø125, należy usunąć nadlew przy pomocy np. piły do metalu (Rys.8).
- Przymocować korpus wentylatora (4) w zależności od wybranego sposobu montażu.

Przed przymocowaniem wentylatora należy: usunąć obce przedmioty z wnętrza wentylatora; sprawdzić, czy wirnik obraca się swobodnie wprawiając go w ruch ręką.

Zaleca się podłączać wentylator do systemu kanałów za pomocą króćca elastycznego (dotyczy kanałów sztywnych)!

- Nałożyć pokrywę główną (6) na korpus wentylatora oraz zabezpieczyć przy pomocy zatrzasków (3).
- Nałożyć przewody wentylacyjne na króćce przyłączeniowe dolotowe oraz wylotowy (Rys.11). Następnie zabezpieczyć przed zsunieniem przy pomocy opasek zaciskowych oraz spinek zabezpieczających (12) (w przypadku kanałów Ø75).

Dotyczy wersji HT: Ustawić wartość czułości sensora wilgoci przy pomocy pokrętki (10) znajdującego się na frontowej części obudowy.



UWAGA! Obracający się wirnik może zgnieść palce! Zabrania się uruchamiania wentylatora bez pokrywy zabezpieczającej przed dotknięciem części ruchomych!

Pierwsze uruchomienie

Uruchomienie może nastąpić dopiero wtedy, gdy wszystkie wskazówki bezpieczeństwa są sprawdzone, a zagrożenia wykluczone. Po uruchomieniu zwrócić uwagę na spokojną pracę oraz prawidłowy przepływ powietrza. Obserwować pracę wentylatora (głośność wentylatora, wibracje, pobór prądu, możliwość sterowania prędkością obrotową).

Wentylator może być użytkowany wyłącznie z zainstalowanymi kanałami wentylacyjnymi lub zaślepkami otworów przyłączeniowych. Minimalna długość kanału wentylacyjnego wynosi 1,5m. Należy również przypomnieć, że użytkownik jest odpowiedzialny za zachowanie aktualnych norm i może ponosić odpowiedzialność za nieszczęśliwe wypadki wynikłe z braku urządzeń zabezpieczających.

Podłączenie elektryczne

- Wykonanie przyłącza elektrycznego i przeprowadzenie pierwszego uruchomienia może być dokonane tylko przez fachowców posiadających uprawnienia elektryczne.
- Należy bezwzględnie przestrzegać stosownych norm, przepisów bezpieczeństwa oraz warunków technicznych dla przyłączy przedsiębiorstwa dostarczającego energię elektryczną!
- W tym przypadku konieczne jest zastosowanie wielobiegunowego odłącznika od sieci/wyłącznika rewizyjnego z otworem stykowym minimum 3 mm (PN-EN 60335-1)!
- Rodzaj sieci, napięcie i częstotliwość muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Podczas podłączania włącznika sterującego dwuklawiszowego należy wykonać mostek pomiędzy zaciskami wejściowymi. Do wykonania mostka oraz podłączenia włącznika należy użyć przewodu o jednakowej średnicy (dotyczy wersji HT).
- Schemat podłączenia czujnika wilgotność został przedstawiony na rysunku 4.

Wymiary

Wymiary zewnętrzne wentylatora zostały przedstawione na rysunku 5.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Utrzymanie w stanie sprawności, konserwacja

- Podczas konserwacji należy korzystać z obuwia ochronnego i używać rękawic ochronnych!
- Podczas wszystkich prac konserwacyjnych przestrzegać norm bezpieczeństwa i przepisów BHP (PN-IEC 60364-3).
- Przed rozpoczęciem prac przy wentylatorze należy odłączyć napięcie i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!
- Kanały powietrzne wentylatora muszą być wolne od ciał obcych - zagrożenie przez wyrzucane przedmioty!
- Nie przeprowadzać prac konserwacyjnych przy pracującym wentylatorze!
- Jeżeli odczuwalne lub słyszalne są nadmierne drgania, należy zlecić przegląd techniczny produktu autoryzowanemu elektrykowi.
- Przerwy między przeglądami technicznym są zależnie od stopnia zabrudzenia wirnika, jednak nie rzadziej niż co 6 miesięcy!
- Sprawdzić wirnik, czy nie występują tam pęknięcia.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody zaistniałe wskutek nieodpowiedniej naprawy.

Czyszczenie



W przypadku uszkodzenia izolacji istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Przed rozpoczęciem czyszczenia odłączyć całkowicie wentylator od sieci i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem!

- Oczyszczyć wilgotną ściereczką widoczne części obudowy.
- Oczyszczyć wnętrze wentylatora:
 - Zdjąć pokrywę główną wentylatora (6) uprzednio odchylając zatrzaski zabezpieczające (3) przy pomocy narzędzia ze sztywnym płaskim trzpieniem, a następnie pokrywę wirnika (5) zabezpieczoną wkrętami.
 - Oczyszczyć wilgotną ściereczką wirnik oraz wnętrze obudowy wentylatora.
 - Pozostawić wentylator do wyschnięcia.
 - Ponownie zamontować pokrywę wirnika oraz pokrywę główną wentylatora.
- Nie stosować agresywnych środków rozpuszczających lakier!
- Nie wolno stosować myjki wysokociśnieniowej lub strumienia wody!
- Przy czyszczeniu należy zwrócić uwagę, aby woda nie trafiała do wnętrza silnika elektrycznego lub puszkii łączeniowej.
- Na bieżąco należy utrzymywać czystość kratki na wlocie kanałów wentylatora.

WARUNKI GWARANCJI

1. Okres gwarancji na sprawne działanie wentylatora wynosi 2 lata, od daty sprzedaży.
2. Gwarancja bez przewidywanych dokumentów zakupu (paragon, faktura) jest nieważna.
3. Gwarancją objęte są wszelkie wady i uszkodzenia powstałe z winy producenta.
4. Uszkodzony sprzęt należy dostarczyć do producenta lub do miejsca zakupu.
5. Producent zobowiązuje się do naprawy urządzenia lub wymiany na nowy w terminie 14 dni od daty zgłoszenia reklamacji.
6. Gwarancją nie objęte są uszkodzenia sprzętu powstałe z winy użytkownika w wyniku nieprawidłowej instalacji, instalacji przez osoby nieuprawnione, eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem, niewłaściwego transportu, przechowywania i konserwowania, uszkodzeń powstałych na skutek samowolnego dokonywania napraw oraz uszkodzeń mechanicznych.
7. Instalacja i konserwacja nie jest objęta gwarancją.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą kartą gwarancyjną zastosowanie mają przepisy polskiego Kodeksu Cywilnego (art. 577- 582).

Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami.

Przekreślony symbol kosza na śmieci oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wrzucany wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Symbol ten oznacza również, że produkty muszą być selekcyjonowane w przypadku ich utylizacji. To urządzenie zostało wykonane z materiałów oraz komponentów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z największych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych



OPERATING MANUAL

CVU

IMPORTANT NOTICE

Please read the Operating Manual carefully before attempting to install or service the fan! **AWENTA shall not be liable for any damage resulting from incorrect operation, non-intended use or unauthorized repair or modifications of the product.**

The Operating Manual and the installation instructions contained in it are an essential part of the product equipment. The Operating Manual specifies important technical information and instructions for the operating safety of the fan. Carefully read the installation instructions in the Operating Manual. Keep the Operating Manual available for future reference. A copy of the Operating Manual can be downloaded from www.awenta.pl

Warnings

The following safety symbols show important safety information. Follow all safety regulations and the safety symbols shown in the Operating Manual to avoid injury and hazards.



Danger!



Electrocution hazard
– high voltage!



Attention
rotating elements!

Safety precautions:

- This product can be used by children at least 8 years old, by people with impaired physical and/or mental abilities, and by people without any experience in or understanding of the operation of the product, if supervised or instructed by a competent adult in the safe use of the product so that they understand the relevant operating risks. This product is not a toy and children should not play with it. Children should not be allowed to clean or maintain the product without supervision of an adult.
- The fan is intended for permanent installation and connection with the building electrical system. The building electrical system connected to the

fan must be capable of breaking live voltage contact on all switching poles to fully isolate the fan from power during Category III overvoltage conditions, in accordance to applicable electrical engineering regulations.

- The ventilator is designed for installation at a substantial height, i.e. 2.3 m above the floor. The fan shall only be installed in a position and an orientation specified in the Operating Manual, given the necessary entry of the power cable into the fan housing.

- Before servicing the fan, isolate it from the mains voltage with the circuit breaker. Secure the circuit breaker against inadvertent operation.
- The fan installation design must prevent reverse flow of flue gas into the room from open flue gas exhaust ducts and appliances operated with open flames.
- Never attempt to modify or alter the fan without authorization.
- Before installing the fan, verify the load bearing capacity of the installation substructure. Improper installation fastening may result in damage or failure of the fan and hazards to the people nearby.



The fan can be hazardous when operated against its intended use or installed by unqualified personnel.

Application and operating conditions

- The central fan is intended for handling indoor air of normal quality or with a low dust content (with a particle size $< 10 \mu\text{m}$) with low aggressiveness and humidity. The central fan is intended for operation in temperate climate conditions and within the performance limits specified in the product catalogue.
- The central fan may be operated only in a permanent indoor installation.
- The maximum temperature of the medium handled by the air exhaust fan and the maximum ambient temperature are $+40^{\circ}\text{C}$.
- The central fan is an IPX2 and protection class I device.
- The fan must be operated only according to its intended use and within the performance limits specified on the nameplate.
- **Connect the fan to the building mains (electrical system) with the following power cable: NYM-O 5x1.5 mm² (H07V-K 5x1.5 mm²) or with two NYM-O 3x1.5 mm² (H07V-K 3x1.5 mm²) cables, depending on the optional accessories provided.**
- Do not use the fan to handle the air with the following content:
 - viscous contaminants prone to deposition in the fan,
 - corrosive contaminants which may degrade the fan,
 - flammable contaminants, including gas, vapours, mists or particulates which may form explosive mixtures with air.

- The devices equipped with ball bearings are designed for a minimum operating life of 30,000 hours in S1 duty cycle at the maximum power output and the maximum ambient temperature.
- The control system must prevent extremely frequent power cycling.

Transport and storage

- Keep the fans in their original packaging in a dry, sheltered room.
- The transport and storage ambient temperature limits are -20 °C to +40 °C.
- Protect against impact and shocks. Transport the fan in its original packaging.
- If the storage time exceeds 1 year, the motor bearings of the fan must be tested by turning the fan rotor by hand before installation. The fan rotor must run smoothly.
- Dispose of the fan at the end of its operating life strictly in accordance with environmental protection and waste management laws.
- Should it occur, damage caused by improper transport, handling, storage or commissioning will be demonstrated and is not on warranty.

ACCESSORIES

Available optional accessories:

Terminal block (standard version, no part index suffix). *Connect the fan equipped with the terminal block as shown in the electrical wiring diagram, see Fig. 2.*

The central fan is started and stopped by a separate on/off switch installed in the power supply line of the building (and not included with the product). The rotational speed may be set permanently depending on the connection or adjusted with an additional switch dedicated to single-phase, three-gear engines.

Hygrostat + Timer (part name suffix 'HT'). *Connect the central fan with the stop delay timer (a stop delay switch) as shown in the electrical wiring diagram, see Fig. 3.*

The air humidity sensor operating range is 0% to 100% of relative humidity. The humidity level should be adjusted by means of a knob located on the front part of the fan casing. The set includes a two-button flush-mounted switch with a surface-mounting box. After switching the left key to the "ON" position, the fan will start working in the 1st gear. When the humidity rises above the value set by the knob, the fan will automatically increase the speed (2nd gear). After the humidity drops below the set value, the fan will return to operation in 1st gear. Pressing the "TURBO" key once will activate the 15-minute ventilation mode (3rd gear). Holding down the "TURBO" key for more than 5 seconds starts the ventilation mode for 1 hour. To interrupt the hourly ventilation mode, hold down the "TURBO" key again for more than 5 seconds. Switching the left key to the "OFF" position switches off the fan and resets the currently started ventilation time countdown.

Note! The recommended relative humidity in single-family houses is 40 - 60%.

INSTALLATION



The central fan shall only be installed, connected to electrical mains and commissioned for use by qualified personnel in accordance with applicable laws !

Assembly sequence

- Precise where and how the fan will be installed. Two installation methods are permitted:
 - With the help of the line and the hook pin included in the set. Then a hole Ø8 should be made for the dowel in the wooden beam roof or ceiling rafter framing directly above the fan. The height of the fan can be adjusted with the length of the line. Installation method is shown in Figure 9.
 - The fan can also be mounted directly on the wall or ceiling. Beforehand, drill holes for screws or dowels in the fan housing, in locations indicated in Figure 10.
- Prepare the power cord. Use **NYM-O 5x1.5 mm² (H07V-K 5x1.5 mm²) or 2x NYM-O 3x1.5 mm² (H07V-K 3x1.5 mm²), depending on the optional accessories provided.**
- Swivel off the cover retaining clips (3) using a screwdriver or other tool with a flat, rigid shank (Fig.6), and then remove the fan cover (6).

- Remove the electronics covers (**1 and 9**) secured with screws.
- Route the power cord (for the HT version also the control cable) through the rubber bushings (**7**). The distances must facilitate connecting to the power clamps (**8**). The length of the cord in double insulation must be at least 10 mm inside the chamber.

NOTE! The power cable must be sealed to prevent ingress of water along the cable into the live parts.

- Connect the power cable according to the wiring diagram for the respective accessories option and secure it against ejection with the clamps (**2**).
- Install and screw on the electronics covers (**1 and 9**).
- Plug the rings (**14**) and connection ports (**13**) into the selected fan inlet openings. After inserting the connection port into the ring, secure it against sliding out by rotating it clockwise (**Fig. 7**) and then securing it with the tap screw (**16**). Before turning connection pipe, lock the ring using the key (**15**) supplied with the kit. Unused openings should be secured with the caps (**11**) included in the set. If a Ø125 inlet nozzle is used, the sprue must be removed with e.g. a metal saw (**Fig.8**).
- Fix the fan housing (**4**) depending on the chosen installation method.

Before attaching the fan, it is necessary to: remove foreign objects from inside the fan; check if the rotor rotates freely by putting it into motion by hand.

It is recommended to connect the fan to the duct system using a flexible pipe connection (applies to stiff ducts)!

- Place the main cover (**6**) onto the fan housing and secure with clips (**3**).
- Place the ventilation ducts on the inlet and outlet connections (Fig.11). Then, secure against sliding off by means of cable ties or locking clamps (**12**) (in case of Ø75 ducts).

Applicable to the HT version: Set the humidity sensor value by means of the knob (**10**) on the front part of the fan casing.



ATTENTION! A rotating impeller can crush your fingers! It is forbidden to start the fan without a protective mesh against touching the moving parts!

First start

Start the central fan only with all safety precautions in place and all hazards eliminated. Start the central fan. Check that it runs steadily and the air is handled efficiently.

Check the operation of the central fan (noise, vibration, power consumption, the possibility to control the rotation speed).

The fan may only be used with ventilation ducts or plugs for the connection openings installed. Minimum length of the ventilation duct is 1.5 m. Note that the central fan user is liable for compliance with current safety standards and may be held liable for accidental injury or death caused by failure to provide the required safety equipment.

Electrical connections

- Electrical connections and commissioning of the fan shall only be completed by qualified professional electricians.
- Always follow the applicable standards, safety regulations and technical requirements specified by the power company!
- The power supply line for the fan requires a multi-pole circuit breaker / isolation switch with a minimum contact break gap of 3 mm (ref. PN-EN 60335-1)!
- The mains system, voltage and frequency must match the nameplate ratings of the fan.
- When connecting a double-button control switch, a bridge must be made between the input terminals. To make the bridge and to connect the switch use a cable with the same diameter (applies to the HT version).
- The humidity sensor connection diagram is shown in Figure 4 (applies to the HT version).

Dimensions

The dimensions of specific fan models are shown in Fig. 5.

MAINTENANCE AND CLEANING

Servicing and maintenance

- Use protective footwear and gloves during maintenance!
- During all maintenance and servicing works the electrical and OHS regulations (PN-IEC 60364-3) must be observed.
- Before servicing the fan, isolate it from the mains voltage with the circuit breaker. Secure the circuit breaker against inadvertent operation!
- The fan ductwork must be clear of foreign bodies: hazard of injury by objects blown out at a high speed!
- Do not attempt any maintenance when the fan is running or at live voltage!
- If excessive vibrations are felt or heard, have the technical inspection carried out by a qualified electrician.
- The maintenance intervals depend on the actual contamination of the fan rotor and must not be longer than 6 months!
- Check the fan rotor for cracks.
- The manufacturer shall not be liable for any damage resulting from unprofessional repairs.

Cleaning



Electrocution hazard by damaged wiring insulation!

Before attempting to clean the fan, isolate it from the mains voltage with the circuit breaker. Secure the circuit breaker against inadvertent operation!

- Clean the visible parts of the housing with a damp cloth.
- Clean the inside of the fan:
 - Remove the main fan cover (6) by first pivoting the securing clips (3) using a rigid flat-headed tool and then the impeller cover (5) secured with screws.
 - Clean the impeller and the inside of the fan housing with a damp cloth.
 - Allow the fan to dry.
 - Reassemble the rotor cover and the fan main cover.
- Do not use aggressive paint solvents!
- Do not clean with a high pressure cleaner or strong jets of water!
- Clean carefully to prevent water from entering the motor or the terminal box.
- Always keep the grille at the inlet of the fan ducts clean.

WARRANTY TERMS & CONDITIONS

1. The warranty period for the proper operation of the fan is 2 years, from the date of sale.
2. The warranty rights and obligations will be void and null without demonstrating a proof of purchase (a receipt or an invoice).
3. The warranty covers all defects and damage attributable to the manufacturer.
4. Have your product delivered for warranty servicing to the manufacturer or the original seller.
5. The manufacturer undertakes to repair the product or replace it with a new counterpart within 14 days from filing your warranty complaint.
6. The warranty does not cover any of the following: damage to the product attributable to improper or unqualified installation, operation against the intended use, improper transport, storage and/or maintenance, any faults attributable to unauthorized repairs, or any accidental damage.
7. The warranty does not cover the installation or the maintenance of the product.
8. For all matters not provided for by this Warranty Certificate, the Polish Civil Code (Articles 577- 582) shall apply.

Do not dispose of waste electrical equipment with household waste.

The crossed-out wheelee bin symbol on this product means that it is waste of electrical and electronic equipment (WEEE) at the end of its operating life and shall not be disposed with household waste.

The crossed-out wheeie bin symbol specifies that the product is subject to obligatory waste segregation schedules for proper disposal. The product is made from recyclable materials and components. The product user is required to return the product which has become WEEE to a WEEE collection unit. The operators of WEEE collection units, including local WEEE locations, product resellers and other WEEE collection locations managed by local authorities form a proper waste disposal system. Proper WEEE disposal helps avoid harmful effects to humans and the environment from the risk caused by hazardous components this product may contain. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling, of used up appliances, and it is the stage where attitudes are created that impact the preservation of the common being the clean natural environment. Households are among the leading consumers of small appliances and equipment. A rational management of operation and disposal of small appliances and equipment will contribute to efficient recycling.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CVU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с этим руководством перед установкой и другими действиями, связанными с работой вентилятора! Компания **AWENTA** не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильной эксплуатации, использования не по назначению, несанкционированного ремонта или модификации устройства.

Настоящее руководство по установке является неотъемлемой частью продукта и содержит важную техническую информацию, а также указания по безопасности. С руководством по установке следует внимательно ознакомиться и хранить в доступном месте для дальнейшего использования. Руководство по эксплуатации также доступно на веб-сайте www.awenta.pl

Предупреждения

Символы, представленные ниже, являются предупреждающими знаками безопасности. С целью предупреждения риска травмирования и возникновения опасных ситуаций, необходимо соблюдать все правила техники безопасности, в том числе, указания в виде предупреждающих знаков, приведенных в настоящем документе!



Внимание,
опасность!



Риск поражения
электрическим током
– Высокое напряжение!



Внимание!
Вращающихся
элементов!

Указания по безопасности:

- Данный прибор может использоваться детьми, достигшими 8-летнего возраста и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или не имеющими опыта и необходимых знаний, только под присмотром или после объяснений по безопасному использованию прибора и только в том случае, если они понимают степень опасности, связанной с его применением. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра взрослых.

- Вентилятор предназначен для постоянного подключения к стационарной электрической системе внутри помещений, оборудованной средствами или устройствами с контактными зазорами на всех полюсах, которые обеспечивают полное отключение в условиях перенапряжения III категории, в соответствии с положениями, применимой к такой системе.
- Вентилятор предназначен для установки на высоте 2,3 м над полом, исключительно в соответствии с описанием и указаниями, приведенными в настоящем руководстве, в частности, относительно требуемого положения устанавливаемого устройства, в связи с необходимостью прокладки провода питания в корпус вентилятор.

- При выполнении любых работ, связанных с обслуживанием вентилятора, его необходимо отключить от сети питания и защитить от непроизвольного включения.
- Следует предпринять необходимые меры для предотвращения обратного потока газов в помещение из открытых дымовых каналов или других устройств с открытым пламенем.
- Категорически запрещается осуществлять какие-либо модификации устройства.
- Перед тем как приступить к монтажу, следует проверить несущую способность конструктивных элементов, к которым устройство будет прикреплено, поскольку несоответствующее крепление может привести к повреждению устройства, а также создавать опасность для людей, которые находятся поблизости.



Устройство может представлять собой источник опасности, если оно используется для целей, отличных от предполагаемого использования или установлено неквалифицированным персоналом.

Сфера применения и условия работы

- Центральный вентилятор предназначен для вытяжки нормального воздуха или содержащего небольшое количество пыли (размер частиц < 10 мкм), в низко агрессивной, влажной среде и умеренном климате, а также в зависимости от эксплуатационных характеристик модели - см. Каталог.
- Эксплуатация устройства допускается исключительно при его стационарном монтаже внутри здания.
- Максимально допустимая температура окружающей среды составляет 40°C.
- Степень защиты центрального вентилятора - IPX2, класс защиты - I категория.

- Вентилятор должен использоваться только по назначению и в соответствии с маркировкой, указанной на номинальном щитке.
- **Подключение вентилятора к стационарной электрической системе должно выполняться с использованием провода NYM-O 5x1,5 мм² (H07V-K 5x1,5 мм²) или двух проводов NYM-O 3x1,5 мм² (H07V-KH07V-K), в зависимости от варианта оснащения.**
- Вентилятор не может использоваться для отвода воздуха, содержащего:
 - вязкие примеси, которые могут оседать на устройстве,
 - каустические примеси, которые могут неблагоприятно влиять на устройство,
 - примеси смесей горючих веществ в виде газов, паров, туманов и пыли, которые в сочетании с воздухом могут создавать взрывоопасную атмосферу.
- Устройство оснащено шарикоподшипниками, рассчитанными для работы в течение, как минимум, 30 000 часов, при эксплуатации S1 с максимальной мощностью при максимально допустимой температуре окружающей среды.
- Система управления не может допускать чрезмерной нагрузки устройства с частыми пусками и остановками.

Транспортировка и хранение

- Вентиляторы следует хранить в оригинальной упаковке, в сухом месте, защищенном от атмосферных осадков.
- Температура хранения и транспортировки составляет от -20°C до +40°C.
- Избегать толчков и ударов. Транспортировка вентиляторов должна осуществляться в оригинальной упаковке.
- Если срок хранения устройства превышает 1 год, перед установкой необходимо проверить функционирование подшипников двигателя, поворачивая рабочее колесо вручную.
- Утилизация должна осуществляться экологическим способом, в соответствии с положениями законодательства.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной транспортировки, хранения или запуска.

ОСНАЩЕНИЕ

Доступные варианты оснащения:

Клеммник (стандарт, индекс без дополнительной маркировки). Модели, оснащенные клеммником, должны быть подключены в соответствии со схемой подключения, представленной на рис. 2.

Включение вентилятора осуществляется через отдельный выключатель, который является элементом электрической системы здания (не входит в комплект поставки устройства). Вращательная скорость может быть настроена на постоянное значение в зависимости от подключения или регулироваться дополнительным выключателем, предназначенным для однофазных трехскоростных двигателей.

Гигростат + Таймер (индекс заканчивается на буквы «НТ»). Модели, оснащенные таймером (запаздывание выключения), должны подключаться в соответствии со схемой подключения, представленной на рис. 3.

Датчик влажности воздуха определяет уровень относительной влажности окружающей среды в диапазоне от 0% до 100%. Уровень влажности регулируется с помощью ручки, расположенной на передней части корпуса вентилятора. В комплект входит двухкнопочный выключатель скрытого монтажа с коробкой для поверхностного монтажа. После переключения левой клавиши в положение «ON» вентилятор начнет работать на 1-й скорости. Если влажность поднимается выше значения, установленного ручкой, вентилятор автоматически увеличивает частоту вращения (2-я скорость). После того, как влажность упадет ниже заданного значения, вентилятор вернется в режим работы на 1-й скорости. Однократное нажатие клавиши «TURBO» активирует 15-минутный режим вентиляции (3-я скорость). Удерживая кнопку «TURBO» нажатой более 5 секунд, включается режим вентиляции в течение 1 часа. Чтобы прервать почасовой режим вентиляции, еще раз нажмите и удерживайте кнопку «TURBO» более 5 секунд. Переключение левой клавиши в положение «OFF» выключает вентилятор и сбрасывает начавшийся обратный отсчет времени вентиляции.

Внимание! Рекомендуемый уровень относительной влажности в односемейных домах составляет 40-60%.

МОНТАЖ



Монтаж, подключение к электросети и запуск вентилятора должен выполняться исключительно квалифицированным персоналом, в соответствии с действующим законодательством!

Процедура сборки

- Точно определите место и способ установки вентилятора. Вентилятор может быть установлен двумя способами:
 - С помощью троса и колесика с крючком, входящих в комплект. Затем выполните отверстие Ø8 для дюбеля в деревянной балке стропильной конструкции крыши или в потолке непосредственно над вентилятором. Высоту вентилятора можно регулировать длиной тросика. Способ монтажа представлен на рисунке 9.
 - Вентилятор также может быть установлен непосредственно на стене или потолке. Перед этим просверлите отверстия для шурупов или распорных дюбелей в корпусе вентилятора, в местах, отмеченных на рисунке 10.
- Подготовьте провод питания. Используйте **NYM-O 5x1,5 мм² (H07V-K 5x1,5 мм²)** или **2x NYM-O 3x1,5 мм² (H07V-K 3x1,5 мм²)**, в зависимости от опции оснащения.
- Снимите фиксаторы крышки (3) с помощью отвертки или другого инструмента с плоским и жестким штифтом (Рис.6), а затем снимите главную крышку вентилятора (6).
- Снимите крышки отсека электроники (1 и 9), закрепленные винтами.
- Протяните кабель питания (для версии NT также кабель управления) через резиновые втулки (7). На таком расстоянии, чтобы было возможно подключение к клеммам питания (8). Длина провода в двойной изоляции должна составлять минимум 10 мм внутри камеры.

ВНИМАНИЕ! Питающий кабель должен быть закреплен таким образом, чтобы в случае затопления вода не проникла по кабелю к частям, находящимся под напряжением.

- Подключите кабель питания в соответствии со схемой подключения, соответствующей данному варианту оснащения и зафиксируйте его от высывывания с помощью зажимов (2).
- Установите и привинтите крышки отсека электроники (1 и 9).
- Вставьте кольца (14) и присоединительные патрубки (13) в выбранные впускные отверстия вентилятора. После вставки соединительного патрубка в кольцо закрепите его от вытаскивания, повернув по часовой стрелке (Рис.7), а затем закрепите винтом (16). Перед поворотом втулки кольцо необходимо заблокировать с помощью ключа (15), который входит в комплект. Неиспользуемые отверстия должны быть закрыты пробками (11), входящими в комплект. Если используется впускной патрубок Ø125, то необходимо удалить фланец, например, пилой для металла (Рис.8).
- Закрепите корпус вентилятора (4) в зависимости от выбранного способа монтажа.

Перед установкой вентилятора необходимо выполнить следующие действия: удалить посторонние предметы из вентилятора; проверить, свободно ли вращается ротор, приводя его в движение вручную.

Подключать вентилятор к системе воздуховодов рекомендуется при помощи гибкого патрубка (касается жестких воздуховодов)!

- Установите основную крышку (6) на корпус вентилятора и зафиксируйте защелками (3).
- Установите вентиляционные каналы на впускной и выпускной патрубки (Рис.11). Затем зафиксируйте от высывывания с помощью стяжек и зажимов (12) (для каналов Ø75).

Относится к версии NT: Установите значение чувствительности датчика влажности с помощью ручки (10) на передней части корпуса.



ВНИМАНИЕ! Не допускать прикосновения пальцами к вращающимся лопастям вентилятора - это может привести к травмированию! Запрещается запускать вентилятор без крышки, предотвращающей контакт с движущимися частями!

Первый запуск

Запуск устройства может выполняться только после исключения потенциальных рисков и ознакомления со всеми инструкциями по технике безопасности. После запуска следует убедиться, что вентилятор работает равномерно, а воздушный поток направляется наружу.

Наблюдать за работой устройства (отсутствием шума, вибрации, потреблением тока, возможностью управления скоростью вращения).

Вентилятор может использоваться только с установленными вентиляционными каналами или заглушками присоединительных отверстий. Минимальная длина вентиляционного канала составляет 1,5 м. Следует также помнить, что пользователь несет ответственность за соблюдение действующих нормативов и может нести ответственность за травмирование в результате отсутствия средств безопасности.

Электрическое подключение

- Электромонтаж и первый запуск устройства может выполняться только специалистами, которые имеют соответствующую квалификацию.
- Необходимо строго соблюдать соответствующие нормативы, правила техники безопасности и технические условия при использовании соединений компании, которая является поставщиком электроэнергии!
- В этом случае необходимо использовать многополюсный разъединитель сетевого/контрольного переключателя с контактным зазором, составляющим, как минимум, 3 мм (PN-EN 60335-1)
- Тип сети, напряжение и частота должны соответствовать информации, приведенной на номинальной табличке.
- При подключении двухкнопочного выключателя управления между входными клеммами должен быть выполнен мостик. Для выполнения мостика и подключения выключателя используйте кабель такого же диаметра (касается версии HT).
- Схема подключения датчика влажности показана на рисунке 4 (касается версии HT).

Габариты: Габариты отдельных моделей представлены на изображении 5.

ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ И ОЧИСТКА

Поддержание в состоянии готовности к работе и техническое обслуживание

- Во время технического обслуживания устройства, необходимо использовать защитную обувь и защитные перчатки!
- Во время проведения работ, связанных с техническим содержанием устройства, необходимо соблюдать правила техники безопасности и охраны труда (PN-IEC 60364-3).
- Перед тем как приступить к работам по техническому обслуживанию вентилятора, необходимо отключить напряжение и защитить устройство от непреднамеренного включения!
- Из вентиляционных воздуховодов следует удалить все посторонние частицы и предметы - риск выброса посторонних частиц или предметов!
- Во время работы вентилятора запрещается выполнять какие-либо работы по его техническому обслуживанию!
- При чрезмерной вибрации, следует поручить выполнение технического осмотра электрику авторизованного сервисного центра.
- Сроки проведения технического осмотра зависят от степени загрязнения рабочего колеса. Профилактический осмотр устройства должен проводиться не реже, чем каждые 6 месяцев!
- Проверить техническое состояние рабочего колеса на предмет отсутствия трещин.
- Производитель не несет никакой ответственности за ущерб, возникший в результате несоответствующего ремонта.

Очистка



При очистке необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить изоляцию электрического провода, что может привести к возникновению риска поражения электрическим током! Перед тем как приступить к очистке, следует полностью отсоединить вентилятор от сети питания и защитить его от непреднамеренного включения!

- Очистить наружные элементы корпуса влажной тканью.
- Очистите внутреннюю часть вентилятора:
 - Снимите крышку основного вентилятора (6), сначала повернув фиксирующие зажимы (3) с помощью жесткого инструмента с плоской головкой, а затем крышку крыльчатки (5), закрепленную винтами.
 - Очистите рабочее колесо и внутреннюю часть корпуса вентилятора влажной тканью.
 - Дайте вентилятору высохнуть.
 - Установите на место крышку ротора и основную крышку вентилятора.
- Не использовать агрессивные средства, растворяющие краску!
- Не применять очистку с использованием мойки высокого давления или водяной струи!
- При очистке следует убедиться, что вода не проникает внутрь электродвигателя или в распределительную коробку.
- Всегда следует содержать в чистоте решетку на входе в каналы вентилятора.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1. Гарантийный срок на исправную работу вентилятора составляет 2 года, от даты продажи.
2. Гарантия без документов, подтверждающих покупку (счет, фактура), считается недействительной.
3. Гарантия распространяется на все дефекты и повреждения, возникшие по вине производителя.
4. Поврежденное оборудование должно быть возвращено производителю или в соответствующий пункт продажи.
5. Производитель обязуется произвести ремонт устройства или заменить его новым в течение 14 дней с даты подачи претензии.
6. Гарантия не распространяется на повреждения оборудования по вине пользователя в результате неправильного монтажа или установки неквалифицированными лицами, а также в результате использования устройства не по назначению, несоответствующей транспортировки, хранения и технического содержания, самостоятельного ремонта и механических повреждений.
7. Гарантия не распространяется на монтаж и техническое содержание устройства.
8. В вопросах, не предусмотренных настоящей гарантией, применяются положения Гражданского кодекса Республики Польша (art. 577- 582).

Использованное оборудование запрещается утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Символ перекрнутого мусорного контейнера обозначает, что использованное электрическое и электронное оборудование не может утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Этот символ также означает, что перед утилизацией необходимо осуществлять разделительный сбор таких продуктов. Данное устройство изготовлено из материалов и компонентов, которые подлежат повторному использованию. Использованное оборудование пользователь обязан передать в пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Лица, ответственные за пункты сбора отходов, включая местные организации, торговые точки и муниципальные единицы,

являются сетью, позволяющей осуществлять надлежащую утилизацию использованного оборудования. Правильная утилизация использованного оборудования способствует предотвращению нежелательных последствий для здоровья людей и окружающей среды в результате воздействия опасных компонентов, присутствующих в оборудовании. Домашние хозяйства играют важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению использованного оборудования, в том числе, его переработке.

Такое содействие свидетельствует о понимании значимости действий общественности, направленных на охрану окружающей среды, от которой зависит всеобщее благо. Сектор домашних хозяйств является также одним из крупнейших пользователей мелкого оборудования, поэтому от рациональной утилизации отходов, осуществляемой домашними хозяйствами, зависит эффективность переработки использованного оборудования и получения вторичного сырья.

NÁVOD K OBSLUZE VENTILÁTORU CVU

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Prosíme Vás, abyste si pozorně přečetli tento návod před montáží a každou jinou činností, která souvisí s obsluhou ventilátoru! Firma **AWENTA** nenese odpovědnost za škody způsobené chybnou obsluhou, použitím v rozporu s určením nebo v důsledku neautorizované opravy nebo změny.

Tento montážní návod představuje součást výrobku a obsahuje důležité technické informace a pokyny týkající se bezpečnosti provozu ventilátorů. Montážní návod si pozorně přečtěte a uschovejte na dostupném místě, abyste ho mohli použít kdykoliv později. Návod k obsluze je k dispozici také na webových stránkách www.awenta.pl

Varování

Následující symboly představují z hlediska technické bezpečnosti výstražná označení. K tomu, abyste se vyhnuli riziku úrazu nebo nebezpečné situaci, musíte dodržovat všechny bezpečnostní instrukce, které jsou v tomto dokumentu uvedené u těchto symbolů!



Pozor nebezpečí!



Riziko úrazu elektrickým proudem – vysoké napětí!



Pozor na rotující prvky!

Bezpečnostní pokyny:

- Tento elektrospotřebič mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými tělesnými a mentálními schopnostmi a dále osoby, které nemají náležité zkušenosti nebo informace pro obsluhu tohoto elektrospotřebiče, jen pokud bude zajištěn jejich dohled nebo instruktáž o bezpečném používání elektrospotřebiče tak, aby riziko, které s ním souvisí, bylo pro ně srozumitelné. Je zakázáno, aby si děti hrály se spotřebičem. Děti nesmějí bez dohledu dospělých provádět čištění nebo údržbu spotřebiče.
- Ventilátor je určený k trvalému zapojení do stálé elektroinstalace uvnitř místností, které jsou vybavené prostředky nebo zařízeními pro přerušení

obvodu na všech pólech a které zajišťují plné odpojení pro III. kategorii přepětí v souladu s předpisy pro takovou elektroinstalaci.

- Ventilátor je určený k montáži ve velké výšce, tj. 2,3 m nad podlahou, a pouze v souladu s popisem a pokyny tohoto návodu, které se týkají zejména pozice jeho montáže z hlediska zavedení napájecího kabelu do pláště.

- Při každé práci s ventilátorem musíte spotřebič zcela odpojit z elektrické sítě a zabezpečit ho proti opakovanému zapojení.
- Přijměte taková opatření, která zabraňují zpětnému vniknutí plynů do místnosti z otevřených spalinových kanálů nebo z jiných zařízení, která využívají otevřený oheň.
- Je zakázáno provádět svévolnou přestavbu nebo úpravu spotřebiče.
- Před montáží spotřebiče zkontrolujte nosnost konstrukčních součástí, k nimž bude připevněný, protože nesprávná montáž může vést k jeho poškození nebo zničení a může také představovat nebezpečí pro osoby, které se nacházejí v nejbližším okolí.



Zařízení může být nebezpečné, pokud bude použito v rozporu s určením nebo jeho montáž provede neproškolená osoba.

Oblast použití a provozní podmínky

- Centrální ventilátor je určen k čerpání normálního nebo obsahujícího nějaký prach vzduchu (velikost částic < 10 µm), včetně málo agresivního a vlhkého vzduchu v umírněném podnebí a v rozsahu jejich výkonnostních charakteristik, viz katalog.
- Je dovoleno ovládat zařízení instalované trvale pouze uvnitř budovy.
- Maximální přípustná teplota okolí a okolního prostředí je 40 °C.
- Centrální ventilátor je v souladu se stupněm ochrany IPX2, třídy I.
- Ventilátor používejte pouze k určenému účelu a v souladu s označením na štítku.
- **Připojení ventilátoru ke stálé elektrické instalaci by mělo být provedeno kabelem NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5mm²) nebo dvěma kabely NYM-O 3x1,5 mm² (H07V-K 3x1,5mm²), v závislosti na možnostech zařízení.**
- Ventilátor se nesmí použít k čerpání vzduchu obsahujícího:
 - lepkavé nečistoty, které se mohou usadit na zařízení,
 - žíravé nečistoty, které mohou nepříznivě ovlivnit zařízení,
 - kontaminace směsí hořlavých látek ve formě plynů, výparů, mlhy a prachu, které v kombinaci se vzduchem mohou vytvářet výbušnou atmosféru.
- Zařízení vybavené kuličkovými ložisky jsou určeny pro provoz nejméně 30 000 hodin při provozu S1 s maximálním výkonem při maximální přípustné teplotě okolí.
- Řídicí systém nemůže dovolit extrémní práci s častým zapínáním a vypínáním.

Doprava a skladování

- Ventilátory skladujte v originálním obalu na suchém místě, které je chráněno proti povětrnostním srážkám.
- Teplota v místě uskladnění a během přepravy se může pohybovat v rozmezí od -20 °C do +40 °C.

- Vyhňte se nárazům a úderům. Ventilátory připravujte v originálním obalu.
- Pokud jste ventilátor skladovali bez provozu déle než 1 rok, musíte před jeho montáží zkontrolovat správné fungování motorových ložisek a to tak, že vyzkoušíte volný pohyb rotoru rukou.
- Likvidaci elektropotřebiče proveďte řádně a ekologicky, v souladu s právními předpisy.
- Škody způsobené nesprávnou dopravou, uskladněním nebo spuštěním je potřeba prokázat a nevztahuje se na ně záruka.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Další možné příslušenství:

Kostka (standard, index bez dalšího označení). Modely vybavené kostkou by měly být připojeny podle schématu zapojení na obrázku 2.

Ventilátor se spouští pomocí samostatného spínače, který tvoří prvek elektrické instalace budovy (není součástí přístroje).

Rychlost rotace může být nastavena trvale v závislosti na připojení nebo řízena přidavným vypínačem určeným pro jednofázové třírychlostní motory.

Hygrostat + Timer (index skončený písmenem „HT“). Modely vybavené časovačem (zpoždění vypnutí) by měly být připojeny podle schématu připojení na obrázku 3.

Snímač vlhkosti vzduchu detekuje vlhkost v rozmezí 0% - 100% relativní vlhkosti. Úroveň vlhkosti by se měla nastavit pomocí knoflíku umístěného na přední části skříně ventilátoru. Sada obsahuje podomítkový dvoupólový vypínač spolu s plechovkou umožňující podomítkovou montáž. Po přepnutí levého tlačítka do polohy „ON“ ventilátor začne pracovat na 1. stupni. Když vlhkost stoupne nad hodnotu nastavenou knoflíkem, ventilátor automaticky zvýší rychlost otáčení (2 stupeň rychlosti). V případě, že se vlhkost sníží pod nastavenou hodnotu, ventilátor se vrátí do práce na 1 stupeň rychlosti. Jedním stisknutím tlačítka „TURBO“ se aktivuje 15 minutový ventilační režim odvětrání (třetí převodový stupeň). Podržím tlačítka „TURBO“ na více než 5 sekund se aktivuje režim větrání po dobu 1 hodiny. Chcete-li zastavit režim hodinového odvětrání, stiskněte znovu tlačítko „TURBO“ na více než 5 sekund. Přepnutí levého tlačítka do polohy „OFF“ vypne ventilátor a vynuluje aktuální odpočet času odvětrání ventilace.

Pozor! Doporučená relativní vlhkost v rodinných domech je 40 - 60%.

MONTÁŽ



Montáž, elektrické připojení a uvedení do provozu smí provádět pouze vyškolený personál v souladu s platnými předpisy!

Postup při montáži

- Přesně určít místo a způsob montáže ventilátoru. Ventilátor může být namontován dvěma způsoby:
 - Pomocí kabelu a kolíku s háčkem připojeným k soupravě. V tomto případě je třeba provést otvor Ø8 pod kolík v dřevěném trámu nebo stropu přímo nad ventilátorem. Výšku ventilátoru lze nastavit podle délky kabelu. Metoda montáže je znázorněna na obrázku 9.
 - Ventilátor lze namontovat přímo na stěnu nebo strop. Předtím je třeba provést otvory pro šrouby nebo hmoždinky v těle ventilátoru v místech označených na obrázku 10.
- **Připravte si napájecí kabel. Použijte NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5mm²) nebo 2x-O NYM 3x1,5 mm² (3x1,5mm² H07V-K), v závislosti na možnostech psíslušenstva.**
- Je nutné odchýlit pojistné západky krytu (3) pomocí šroubováku nebo jiného nástroje s pevným, plochým trnem (Obr.6) a pak odstraňte kryt hlavního ventilátoru (6).
- Odstraňte kryty elektroniky (1 a 9) zajištěny šrouby.
- Připojte přívodní kabel (v případě verze HT i ovládací kabel) přes gumové propustky (7), ale v takové vzdálenosti, aby bylo možné připojení k napájecím svorkám (8). Kabel v dvojité izolaci by měl mít minimální délku 10 mm uvnitř komory.

POZOR! Napájecí kabel musí být zajištěn tak, aby v případě zaplavení, voda nemohla pronikat podél kabelu k částem pod napětím.

- Připojte napájecí kabel podle schématu vhodného pro dané příslušenství a zajistěte ho před vytažením pomocí svorek (2).
- Připevněte a utáhněte kryty elektroniky (1 a 9).
- Připojte kroužky (14) a přípojovací čepy (13) do vybraných otvorů ventilátoru. Po zasunutí čepu do kroužku je nutné jej zajistit proti vysunutí otočením ve směru hodinových ručiček (**obr.7**) a následně zajistit šroubem (16). Před otočením spojovací hrdla, zajistěte kroužek pomocí klíče (15), který je součástí balení. Nepoužité otvory by měly být zajištěny zásepkami (11), které jsou součástí soupravy. V případě využití vstupu s průměrem Ø125, stoupání by se mělo odstranit například pomocí kovové pily (**obr.8**).
- Připojte těleso ventilátoru (4) podle zvoleného způsobu montáže.

Před připojením ventilátoru: odstraňte cizí předměty z vnitřku ventilátoru; zkontrolujte, zda se rotor svobodně otáčí nastavením ho do pohybu rukou.

Doporučuje se připojit ventilátor k potrubnímu systému pomocí pružného konektoru (platí pro tuhé potrubí)!

- Naložte hlavní kryt (6) k tělu ventilátoru a zajistěte jej pomocí západek (3).
- Ventilací kanály namontujte do přívodních a výstupních přípojných potrubí (**obr.11**). Potom zajistěte proti sklouznutí pomocí stahovacích pásek a bezpečnostních spon (12) (v případě kanálů Ø75).

Platí pro verzi HT: Nastavte hodnotu citlivosti snímače vlhkosti pomocí knoflíku (10) nacházejícího se na přední straně krytu.



POZOR! Otáčející se rotor může drtit prsty! Je zakázáno spustit ventilátor bez ochranného krytu před dotýkáním pohyblivých částí!

První spuštění

Uvedení do provozu se může uskutečnit až po zkontrolování všech bezpečnostních pokynů a vyloučení rizik. Po uvedení do provozu dbejte o hladký chod a správný proud vzduchu. Dodržujte provoz ventilátoru (hlasitost ventilátoru, vibrace, proudová spotřeba, možnost regulace rychlosti).

Ventilátor je možné provozovat pouze s nainstalovanými větracími kanály nebo instalovanými zátkami pro přípojovací otvory. Minimální délka větracího potrubí je 1,5 m. Je třeba také připomenout, že uživatel je zodpovědný za dodržování současných norem a může být zodpovědný za nehody způsobené nedostatkem bezpečnostních zařízení.

Elektrické zapojení

- Elektrické zapojení a první spuštění může provést pouze specialista, který je oprávněn provádět elektroinstalační práce.
- Bezpodmínečně dodržujte příslušné normy, bezpečnostní předpisy a technické podmínky pro zapojení, které stanovuje společnost zajišťující dodávku elektrické energie!
- V takovém případě je nezbytné použít vícepolový odpínač ze sítě/revizní vypínač s minimální vzdáleností mezi kontakty 3 mm (PN-EN 60335-1)!
- Druh sítě, napětí a frekvence musejí být shodné s údaji, které jsou uvedené na výrobním štítku.
- Při připojování dvoupólového ovládacího vypínače by se měl mezi vstupními svorkami provést můstek. K provedení můstku a připojení \ vypínače použijte kabel se stejným průměrem (platí pro verzi HT).
- Diagram připojení čidla vlhkosti je zobrazen na obrázku 4 (platí pro verzi HT).

Rozměry

Rozměry jednotlivých modelů jsou představeny na obrázku 5.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Zajištění funkčního stavu, údržba

- Během údržby používejte ochrannou obuv a ochranné rukavice!
- Během všech údržbových prací dodržujte bezpečnostní normy a předpisy BOZP (PN-IEC 60364-3).
- Před zahájením práce s ventilátorem musíte odpojit jeho napájení a zajistit ho proti případnému zapojení!

- Vzduchové kanály ventilátoru musejí být zbavené cizích těles – nebezpečí způsobené odlétávajícími předměty!
- Pokud je ventilátor v provozu, je zakázáno provádět údržbové práce!
- Jestliže pociťujete nebo slyšíte nadměrné vibrace, musíte zajistit technickou prohlídku výrobku u autorizovaného elektrikáře.
- Přestávky mezi technickými prohlídkami závisí na míře znečištění rotoru, maximální interval je však 6 měsíců!
- Zkontrolujte rotor, zda neobsahuje praskliny.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody, ke kterým dojde v důsledku nesprávné opravy.

Čištění



**V případě poškození izolace existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Před zahájením čištění zcela odpojte ventilátor z elektrické sítě a zabezpečte ho proti opakovanému zapojení!**

- Viditelné části pláště očistěte vlhkou utěrkou.
- Vyčistěte vnitřní část ventilátoru:
 - Sejměte kryt hlavního ventilátoru (6) tak, že nejprve otočíte zajišťovací svorky (3) pomocí tuhého plochého nástroje a pak kryt šroubu (5) zajištěný šrouby.
 - Vyčistěte oběžné kolo a vnitřní část ventilátoru vlhkým hadříkem.
 - Nechte vysavač vysušit.
 - Znovu namontujte kryt rotoru a hlavní kryt ventilátoru.
- Nepoužívejte chemicky agresivní čisticí prostředky, které rozpouštějí lak!
- Je zakázáno používat tlakovou myčku nebo proud vody!
- Při čištění dbejte na to, aby do elektromotoru nebo připojovací krabice nepronikla voda.
- Mřížku na vstupu do kanály ventilátoru udržujte průběžně v čistotě.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruční doba na správnou funkčnost ventilátoru trvá v délce 2 leta, od data prodeje.
2. Záruka bez předložených dokladů o prodeji (účtenka, faktura) je neplatná.
3. Záruka se vztahuje na veškeré závady a škody zaviněné výrobcem.
4. Poškozené vybavení musíte dodat výrobcí nebo na prodejnu, kde jste výrobek zakoupili.
5. Výrobce se zavazuje opravit výrobek nebo ho vyměnit za nový ve lhůtě 14 dnů od data oznámení reklamace.
6. Záruka se nevztahuje na poškození výroku, k němuž došlo zaviněním uživatele, a to v důsledku nesprávné instalace, instalace provedené neoprávněnými osobami, provozu výrobku v rozporu s jeho určením, nesprávné přepravy, uskladnění a údržby, poškození, ke kterému došlo v důsledku svévolného provádění oprav, nebo v důsledku mechanického poškození.
7. Na montáž a údržbu se záruka nevztahuje.
8. V záležitostech, které nejsou upraveny touto zárukou, mají uplatnění ustanovení polského občanského zákoníku (čl. 577–582).

Je zakázáno likvidovat opotřebený elektrospotřebič společně s komunálním odpadem.

Symbol přeškrtnuté odpadní nádoby znamená, že elektrické a elektronické spotřebiče nelze po ukončení doby jejich životnosti likvidovat společně s jiným komunálním odpadem z domácností. Tento symbol také označuje, že tyto spotřebiče musejí být v případě jejich likvidace náležitě vytříděny. Tento elektrospotřebič byl vyroben z materiálů a součástí, které jsou vhodné k recyklaci. Uživatel je povinen odevzdat opotřebené zařízení jako elektroodpad v místě sběru elektroodpadu. Osoby, které provozují místa pro sběr elektroodpadu, včetně místních sběrných míst, prodejny nebo obecních sběrných dvorů, vytvářejí příslušný systém, který umožňuje odevzdávat tento druh odpadů. Řádná likvidace vysloužilých elektrospotřebičů, které ze své

podstaty obsahují nebezpečné látky, přispívá k předcházení důsledků, které jsou škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí. Domácnosti plní důležitou roli tím, že přispívají k druhotnému využití a recyklaci vysloužilých elektrospotřebičů. Na této úrovni se utvářejí postoje, které mají vliv na udržování veřejných statků, mezi něž patří čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobných elektrospotřebičů a racionální nakládání s nimi má vliv na opakované využívání druhotných surovin.

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA VENTILÁTORA CVU

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Pred montážou a pred každou inou činnosťou, ktorá súvisí s používaním a s údržbou ventilátora, oboznámte sa s touto príručkou! **Spoločnosť AWENTA nezodpovedá za prípadné škody spôsobené nesprávnym používaním, nezhodným s určením zariadenia, alebo následkom neautorizovaných opráv či úprav.**

Táto používateľská príručka je súčasťou výrobku a sú v nej uvedené dôležité technické informácie a pokyny, ktoré sa týkajú bezpečnosti používania ventilátorov. S používateľskou príručkou sa dôkladne a dôsledne oboznámte, a uchovávajte ju na dostupnom mieste, aby sa dala v budúcnosti v prípade potreby použiť. Používateľská príručka je dostupná aj na webovom sídle www.awenta.pl

Varovania

Nasledujúce symboly predstavujú výstražné znaky týkajúce sa technickej bezpečnosti. Aby ste predišli prípadným úrazom a nehodám, ako aj iným ohrozeniam, dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, ako aj pokyny znázornené symbolmi, ktoré sú uvedené v tomto dokumente!



Pozor
nebezpečenstvo!



Riziko zásahu el. prúdom
– vysoké napätie!



Upozornenie
na rotujúce prvky!

Bezpečnostné pokyny:

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú príslušné vedomosti a skúsenosti, ak budú pod neustálym dohľadom, alebo ak boli predtým príslušne zaškolené o spôsobe používania zariadenia bezpečným spôsobom, a pochopili riziko, ktoré súvisí s používaním tohto zariadenia. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Deti bez dozoru dospelých osôb nesmú zariadenie čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.
- Ventilátor je určený na pevné pripojenie, k pevnej elektroinštalácii vo vnútri miestností, ktorá má náležite chránené všetky vodiče (ističe, prúdové chrániče),

zaručujúce plné odpojenie v prípade skratu kategórie III, podľa príslušných predpisov, ktoré sa týkajú takých inštalácií.

- Ventilátor je určený na montáž v značnej výške, tzn. 2,3 m nad podlahou. Iba podľa opisu a pokynov, ktoré sú uvedené v tejto príručke, predovšetkým týkajúcich sa požadovanej polohy montáže, vzhľadom na spôsob privedenia napájacieho kábla do plášťa.

- Pri vykonávaní akýchkoľvek prác, ktoré súvisia s ventilátorom, zariadenie úplne odpojte od el. napätia a zabezpečte pred opätovným zapnutím.
- Prijmite náležité opatrenia, ktoré znemožnia spätný prietok plynov do miestnosti z otvorených dymovodov alebo plynov z iných zariadení s otvoreným ohňom.
- Zariadenie v žiadnom prípade samostatne neopravujte ani neupravujte.
- Pred montážou zariadenia skontrolujte nosnosť konštrukčných prvkov, ku ktorým bude zariadenie pripojené, pretože nesprávne pripojenie môže viesť k poškodeniu alebo k zničeniu zariadenia, a tiež predstavuje riziko a ohrozenie pre osoby, ktoré sa nachádzajú v blízkosti.



Zariadenie sa môže stať nebezpečné, ak bude použité nezhodným spôsobom, alebo ak bude namontované neoprávneným technikom.

Rozsah používania a prevádzkové podmienky

- Centrálny ventilátor je určený na odsávanie normálneho vzduchu alebo vzduchu s malým množstvom prachu (veľkosť častíc < 10 μm) málo agresívneho a vlhkého, v miernom klimatickom pásme, ako aj v rozsahu charakteristicky výdatnosti daného modelu (pozrite katalóg).
- Môže sa používať iba zariadenie, ktoré je pevne namontované, vo vnútri budovy.
- Maximálna prípustná teplota prostredia a okolia je +40 °C.
- Centrálny ventilátor spĺňa požiadavky stupňa ochrany IPX2, ochrannej triedy I.
- Ventilátor používajte iba v súlade s jeho určením a podľa parametrov, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.
- **Ventilátor môže byť k pevnej elektroinštalácii pripojený káblom NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5 mm²) alebo dvoma vodičmi NYM-O 3x1,5 mm² (H07V-K 3x1,5 mm²), podľa vybavenia daného modelu.**
- Ventilátor sa nemôže používať na odsávanie vzduchu, ktorý obsahuje:
 - lepkavé nečistoty, ktoré sa môžu usadzovať na zariadení,
 - žieravé nečistoty, ktoré môžu mať negatívny vplyv na zariadenie,
 - nečistoty zmesi horľavých látok v podobe plynov, pár, hmľu a prachu, ktoré v spojení so vzduchom môžu vytvárať výbušnú atmosféru.
- Zariadenia, v ktorých sa používajú guľkové ložiská, sú určené na prevádzku minimálne 30 000 hodín, pri prevádzke S1 s maximálnym výkonom pri maximálnej prípustnej teplote okolia.
- Riadiaci systém nemôže dovoliť extrémne pracovné podmienky s častým zapínaním a vypínaním.

Preprava a skladovanie

- Ventilátory skladujte v originálnom obale na suchom mieste bez vplyvu poveternostných podmienok.
- Na mieste skladovania a počas prepravy udržiavajte teplotu v rozsahu od -20°C do +40°C.

- Zabráňte úderom a pádom. Ventilátory prepravujte v originálnom balení.
- V prípade, ak sa ventilátory skladujú dlhšie než 1 rok, pred montážou skontrolujte pretočením rotora rukou, či ložiská motora fungujú správne.
- Opotrebované zariadenie likvidujte náležitým spôsobom, ekologicky, podľa platných miestnych predpisov.
- Záruka sa nevzťahuje na prípadné škody spôsobené nesprávnou prepravou, skladovaním alebo spustením.

VYBAVENIE

Dostupné možnosti vybavenia:

Svorkovnica (štandard, index bez dodatočného označenia). Modely, ktoré majú svorkovnicu, musia byť pripojené podľa schémy pripojenia znázornenej na obr. 2.

Ventilátor sa spúšťa osobitným zapínačom, ktorý je súčasťou elektroinštalácie budovy (nie je súčasťou zariadenia). Uholvá rýchlosť sa dá nastaviť fixne spôsobom pripojenia, alebo sa môže nastavovať dodatočným vypínačom určeným pre jednofázové trojrychlostné motory.

Vlhkometer + časovač (kód ukončený písmenami "HT"). Modely, ktoré majú časovač (oneskorené vypnutie), musia byť pripojené podľa schémy pripojenia znázornenej na obr. 3.

Snímač vlhkosti vzduchu deteguje vlhkosť v rozsahu od 0 % do 100 % relatívnej vlhkosti vzduchu. Úroveň vlhkosti môžete nastaviť kolieskom, ktoré sa nachádza na čelnej strane pláštá ventilátora. V súprave je vypínač s dvoma tlačidlami montovaný do steny spolu s krabicou, ktorá umožňuje montáž na stenu. Po prepnutí ľavého tlačidla na polohu „ON“ ventilátor sa spustí na 1. rýchlosti. Keď vlhkosť prekročí hodnotu nastavenú gombíkom, ventilátor sa automaticky prepne na vyššiu rýchlosť (2. rýchlosť). Keď vlhkosť klesne pod stanovenú hodnotu, ventilátor sa opäť prepne na 1. rýchlosť. Jedným stlačením tlačidla „TURBO“ sa spustí 15-minútový režim vetrania (3. rýchlosť). Keď tlačidlo „TURBO“ stlačíte a podržíte dlhšie než 5 sekúnd, režim vetrania sa spustí na 1 hodinu. Hodinový režim vetrania môžete vypnúť opätovným stlačením a podržaním na dlhšie než 5 sekúnd tlačidla „TURBO“. Ventilátor môžete vypnúť prepnutím ľavého tlačidla na polohu „OFF“, súčasne sa zrušia všetky prebiehajúce odpočítavania času vetrania.

Pozor! Odporúčame, aby ste v rodinných domoch nastavili vlhkosť v rozsahu od 40 % do 60 %.

MONTÁŽ



Montáž, pripojenie k elektroinštalácii a spustenie môže podľa platnej legislatívy vykonať iba kvalifikovaný technik!

Postup montáže

- Presne určite miesto a spôsob montáže ventilátora. Ventilátor môžete namontovať dvomi spôsobmi:
 - S použitím lanka a kolíka s háčikom, ktoré sú dodané v súprave. V takom prípade vykonajte otvor $\varnothing 8$ pre kolík v drevenom hranole krovu alebo v stropce priamo nad ventilátorom. Výšku umiestnenia ventilátora nastavíte dĺžkou lanka. Spôsob montáže sú predstavené na obr. 9.
 - Ventilátor sa dá namontovať aj priamo na stene alebo na stropce. Predtým vykonajte otvory na skrutky alebo rozperné kolíky v korpuse ventilátora, na miestach, ktoré sú vyznačené na obr. 10.
- Pripravte napájací kábel. Použite **NYM-O 5x1,5 mm² (H07V-K 5x1,5 mm²) alebo 2x NYM-O 3x1,5 mm² (H07V-K 3x1,5mm²), podľa vybavenia daného modelu.**
- Odopnite zabezpečujúce svorky veka (3) skrutkovačom alebo iným náradím pevnou plochou koncovkou (Obr.6), a následne zložte hlavné veko ventilátora (6).
- Zložte veko elektroniky (1 a 9), ktoré je zabezpečené skrutkami.
- Pretiahnite napájací kábel (v prípade modelu HT aj riadiaci kábel) cez gumené priechodky (7). V takej vzdialenosti, aby sa dali pripojiť k svorkám napájania (8). V prípade dvojitej izolácie kábel musí mať dĺžku minimálne 10 mm vo vnútri komory.

POZOR! Napájací kábel musí byť zabezpečený tak, aby voda, v prípade zaliatia, neprenikla pozdĺž kábla do časti pod napätím.

- Napájací kábel pripojte podľa schémy, príslušne podľa danej verzie vybavenia, a zabezpečte proti vysunutiu dotiahnutím blokovacej svorky (2).

- Namontujte a priskrutkujte veko elektroniky (1 a 9).
- Vložte krúžky (14) a prípojné príruby (13) do vybraných prívodných otvorov ventilátora. Keď prípojnú prírubu zasuniete do krúžka, zabezpečte ho pred vysunutím pretočením v smere pohybu hodinových ručičiek (obr. 7), a následne zabezpečte zaskrutkovaním skrutky (16). Pred otočením prípojnej príruby, priskrutkujte krúžok kľúčom (15), ktorý je súčasťou balenia. Nepoužívané otvory zabezpečte zásepkami (11), ktoré sú dodané v súprave. V prípade, ak používať vstupnú prírubu Ø 125, vhodným náradím, napr. píla na kov, odstráňte nadliatok (Obr.8).
- Upevnite korpus ventilátora (4), príslušne podľa vybraného spôsobu montáže.

Pred upevnením ventilátora: z vnútra ventilátora odstráňte cudzie predmety; rukou niekoľkokrát otočte rotor a skontrolujte, či sa otáča slobodne.

Odporúčame, aby bol ventilátor pripojený k systému ventilačných kanálov cez elastické hrdlo (týka sa pevných kanálov)!

- Hlavné veko (6) založte na korpus ventilátora a zabezpečte svorkami (3).
- Ventilačné kanály založte na vstupné a výstupné prípojné hrdlá (Obr.11). Následne zabezpečte proti zosunutiu viazacími páskami a zabezpečujúcimi sponami (12) (v prípade kanálov Ø 75).

Týka sa verzie HT: Nastavte hodnotu citlivosti snímača vlhkosti kolieskom (10), ktoré sa nachádza na čelnej strane pláštá.



POZOR! Rotujúce obežné koleso môže rozdrviť prsty! Je zakázané spustiť ventilátor bez ochranej mriežky proti dotyku pohyblivých častí!

Prvé spustenie

Zariadenie môžete spustiť až vtedy, keď sú dodržané všetky bezpečnostné pokyny, a sú vylúčené všetky ohrozenia. Po spustení si všimnite, či ventilátor pracuje správne, pokojne, a či vzduch náležite prechádza.

Pozorujte, ako ventilátor pracuje (hlasitosť ventilátora, vibrácie, spotreba prúdu, možnosť ovládania uhlovej rýchlosti).

Ventilátor sa môže používať výhradne iba s namontovanými ventilačnými kanálmi alebo s náležite zaslepenými prípojnými otvormi. Minimálna dĺžka ventilačného kanála je 1,5 m. Tiež pripomíname, že to používateľ zodpovedá za zachovanie príslušných predpisov noriem a môže byť zodpovedný za prípadné úrazy a nehody, spôsobené následkom nepoužívania zabezpečujúcich a ochranných zariadení.

Pripojenie k el. napätiu

- Pripojenie k elektroinštalácii, ako aj prevedenie prvého spustenia, môže vykonať iba certifikovaný technik s náležitými kvalifikáciami.
- Bezpodmienečne dodržiavajte príslušné bezpečnostné normy, predpisy a technické podmienky, stanovené vašim distribútorom elektrickej energie!
- V tomto prípade sa musí používať viacvodivový odpájač od el. siete/revízny vypínač so styčným otvorom s rozpätím minimálne 3 mm (PN-EN 60335-1)!
- Typ siete, el. napätie a frekvencia sa musia zhodovať s parametrami, ktoré sú uvedené na výrobnom štítku.
- V prípade pripojenia riadiaceho vypínača s dvoma tlačidlami, vstupné kontakty premosťte. Na premosťenie a na pripojenie vypínača použite kábel s takým istým prierezom (týka sa modelu HT).
- Diagram pripojenia snímača vlhkosti je znázornený na obrázku 4 (týka sa modelu HT).

Rozmery: Rozmery jednotlivých modelov sú predstavené na obr. 5.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Udržovanie v bezporuchovom stave, údržba

- Počas vykonávania všetkých činností súvisiacich s údržbou a čistením dodržiavajte predpisy a normy BOZP (PN-IEC 60364-3).
- Ventilátor predtým, než začnete vykonávať akékoľvek práce, odpojte od el. napätia a zabezpečte pred opätovným zapnutím!
- Vo vzduchových kanáloch ventilátora nesmú byť žiadne cudzie predmety – riziko súvisiace s vyhodnotenými predmetmi!

- Keď je ventilátor spustený, v žiadnom prípade nevykonávajte na ňom nejaké práce!
- V prípade, ak cítite alebo počujete, že ventilátor príliš vibruje, požiadajte autorizovaného elektrikára, aby vykonal technickú kontrolku.
- Technické kontroly musia byť vykonávané pravidelne aspoň raz za 6 mesiacov, alebo častejšie, podľa úrovne zašpinenia rotora!
- Skontrolujte rotor, či nie je prasknutý.
- V prípade zariadení, v ktorých sa používajú motory s guľkovými ložiskami, ktoré sú „namazané na celé obdobie používania“, také motory sa nemusia dodatočne mazať.

Čistenie



**V prípade poškodenia izolácie existuje nebezpečenstvo zásahu el. prúdom!
Ventilátor pred tým, než ho začnete čistiť, úplne odpojte od el. napätia a zabezpečte pred opätovným zapnutím!**

- Vlhkou handričkou očistite viditeľné časti plášťa.
- Vyčistite vnútrojšok ventilátora:
 - Odstráňte hlavný kryt ventilátora (6) najprv potiahnutím zaistovacích svoriek (3) pomocou tuhého plochého nástroja a potom krytu obežného kola (5) upevneného skrutkami.
 - Vyčistite obežné koleso a vnútornú časť telesa ventilátora vlhkou handričkou.
 - Nechajte vysávač vysušiť.
 - Znovu namontujte kryt rotora a hlavný kryt ventilátora.
- Nepoužívajte agresívne čistiace prípravky, ktoré by mohli rozpustiť lak!
- V žiadnom prípade nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo prúd vody!
- Pred čistením zabezpečte, aby voda neprenikla do vnútra elektromotora alebo do prípojnej el. krabice.
- Mriežku pri vstupe do kanála ventilátora priebežne udržiavajte v náležitej čistote.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Záručná lehota na správne fungovanie ventilátora je 2 roky, počítajúc od dňa predaja.
2. Záruka bez požadovaných dokladov o nákupe (pokladničný blok, faktúra) je neplatná.
3. Záruka sa vzťahuje na všetky chyby a poškodenia vzniknuté z viny výrobcu.
4. Poškodené zariadenie doručte výrobcovi alebo na miesto nákupu.
5. Výrobca sa zaväzuje, že zariadenie opraví alebo vymení na nové v priebehu 14 dní od dňa nahlásenia reklamácie.
6. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia zariadenia, ktoré vznikli z viny používateľa následkom nesprávnej montáže, nesprávneho vykonania montáže neautorizovanou osobou, nesprávneho používania nezhodného s určením zariadenia, nesprávnej prepravy, uchovávaní a údržby; ako aj poškodenia, ktoré vznikli následkom neautorizovaných opráv, ako aj následkom mechanických poškodení.
7. Záruka nezahŕňa montáž a údržbu.
8. Vo veciach, ktoré táto záruka neupravuje, účinné sú predpisy Občianskeho zákonníka PR (články 577 – 582).

Opatrebované zariadenie sa v žiadnom prípade nesmie vyhadzovať do komunálneho odpadu.

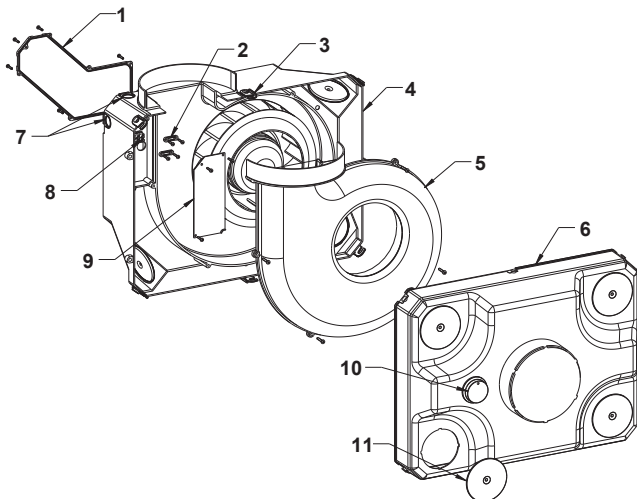
Symbol prečiarknutého koša na odpadky znamená, že elektrické a elektronické zariadenie sa po skončení



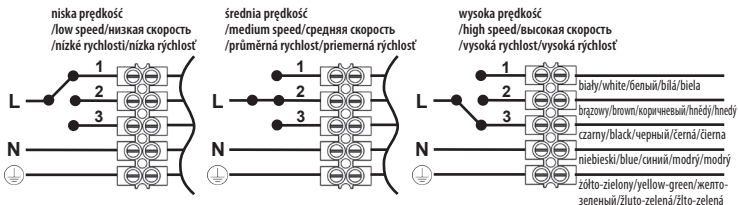
používania nemôže vyhadzovať do komunálneho odpadu. Tento symbol tiež znamená, že odpad z takých výrobkov sa musí v prípade likvidácie príslušne triediť. Toto zariadenie je vyrobené z materiálov a z komponentov, ktoré sa dajú opätovne spracovať. Používateľ je povinný opotrebované zariadenie odovzdať do príslušného miesta zberu opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracúvaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém,

ktorý každému umožňuje odovzdať také zariadenie. Správna likvidácia opotrebovaného zariadenia pomáha predísť škodlivému vplyvu a negatívnym dôsledkom na ľudské zdravie a životné prostredie, vzhľadom na nebezpečné látky, ktoré sú v zariadení. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a získania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, v tejto etape sa formujú postoje, ktoré výrazne ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, akým je čisté životné prostredie. Domácnosti sú tiež jedným z najdôležitejších používateľov malých spotrebičov a ich racionálne používanie na tejto etape ovplyvňuje možnosť získať druhotné suroviny.

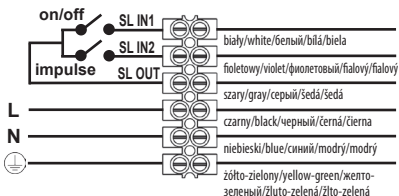
Rys. 1
Fig. 1
Изобр. 1
Obr. 1



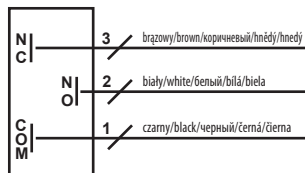
Rys. 2
Fig. 2
Изобр. 2
Obr. 2



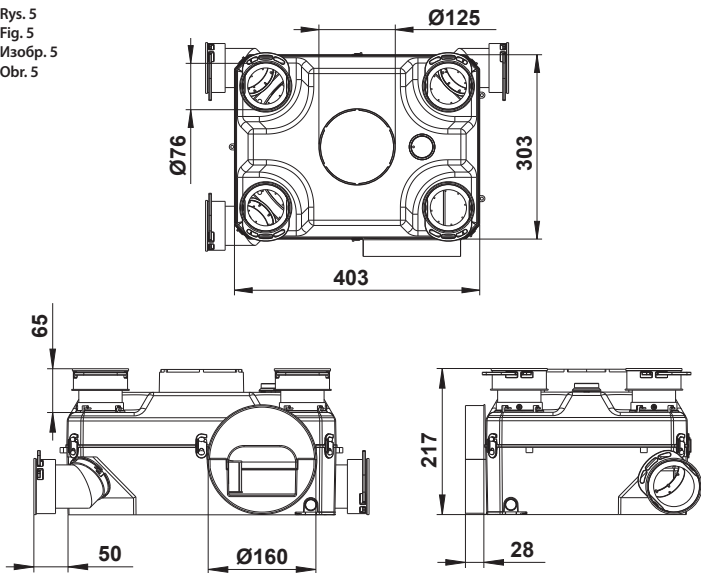
Rys. 3
Fig. 3
Изобр. 3
Obr. 3



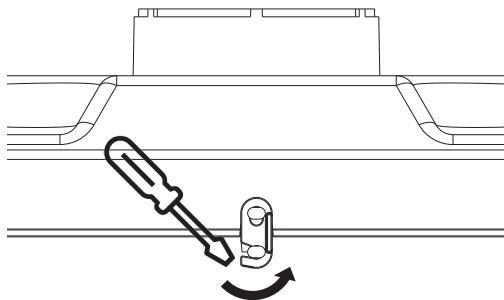
Rys. 4
Fig. 4
Изобр. 4
Obr. 4



Rys. 5
Fig. 5
Изобр. 5
Obr. 5



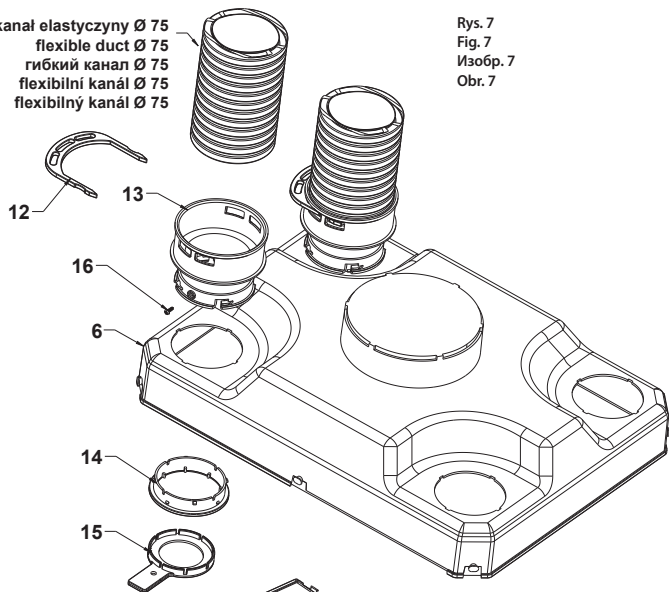
Rys. 6
Fig. 6
Изобр. 6
Obr. 6



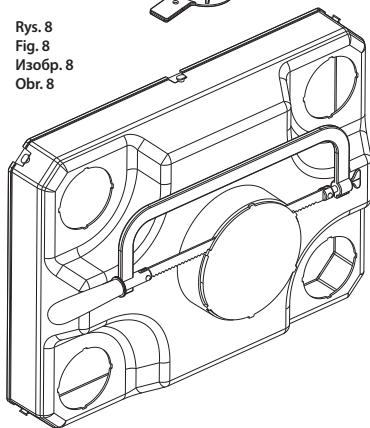
Porchnij, aby otvorzyć / Push to open / Нажмите, чтобы открыть /
Stiskněte pro otevření/ Stlačte pre otvorenie

kanal elastyczny \varnothing 75
 flexible duct \varnothing 75
 гибкий канал \varnothing 75
 flexibilní kanál \varnothing 75
 flexibilný kanál \varnothing 75

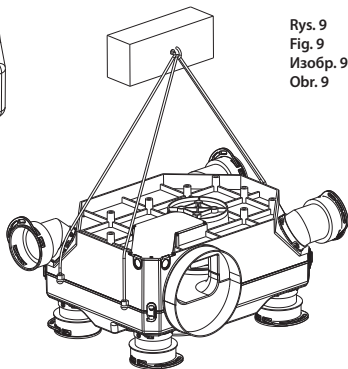
Rys. 7
 Fig. 7
 Изобр. 7
 Obr. 7



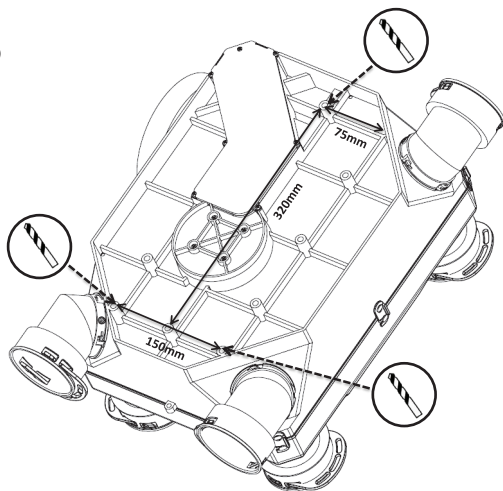
Rys. 8
 Fig. 8
 Изобр. 8
 Obr. 8



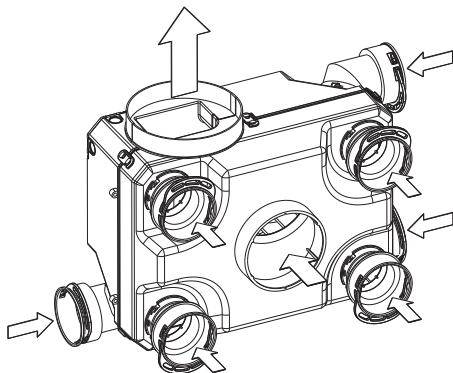
Rys. 9
 Fig. 9
 Изобр. 9
 Obr. 9



Rys. 10
Fig. 10
Изобр. 10
Obr. 10



Rys. 11
Fig. 11
Изобр. 11
Obr. 11



Awenta
SINCE 1989

Producent / Manufacturer / Производитель / Výrobce / Výrobca:
AWENTA E.W.A. Spółka Jawna, 05-300 Mińsk Mazowiecki,
Stojadła, ul. Warszawska 99
Tel: +48 25 758 52 52, + 48 25 758 93 92 fax: +48 25 758 14 62
e-mail: info@awenta.pl www.awenta.pl